

蔣經國國際學術交流基金會 簡訊 (2012 年 2 月)

一、學術交流

1. 北京大學國際關係學院副院長袁明教授於一百年十月十六日至二十三日來臺進行訪問，由本會與臺灣大學社會科學院共同接待。袁教授出版中英文著作多部，發表中英文論文多篇，在中國大陸以及國際學術界聲譽卓著。袁教授此行亦拜會本會錢復董事及朱雲漢執行長，並與王瓊玲副執行長及相關領域多位學者進行交流。
2. 荷蘭萊頓大學國際亞洲研究中心院長 Philippe Peycam 教授於一百年十一月四日來訪，由朱執行長與王副執行長出面接待。Peycam 教授希望未來基金會能協助國際亞洲研究中心加強與國內學術機構之合作，共同推動亞洲地區之研究。
3. 瑞士日內瓦國際關係學院亞洲研究中心主任莫海教授 (Jean-Luc Maurer) 於一百年十一月二十二日在外交部歐洲司安排下至本會拜會朱執行長。莫海教授對於東亞國家發展政策之比較研究，以及人力與社會發展問題均極有興趣，此行與朱執行長交換意見，除將鼓勵該中心學者將來積極向基金會提出獎助申請，並希望與臺灣相關學術機構進行更密切之交流與合作。

二、會務概況

1. 本會各地區一般申請案已於一百年十月十五日截止申請，預計於一百零一年一月中旬送審，並待四月召開國內、歐洲及亞太諮議委員會且確定擬推薦補助名單後，呈請五月董事會核定後公佈。
2. 本會於一百年十月二十九日召開第一屆「兩岸學術交流規劃委員會」會議，邀請黃一農、黃進興、黃樹民、陳永發、趙永茂、黃俊傑、章英華、王德威、王瓊玲等委員出席，並報告籌劃與舉辦「第一屆兩岸歷史與文化」研習營之過程與心得。另外臺灣大學中國大陸研究中心趙永茂教授策劃之「當代中國研究：社會科學前沿議題」研習營、臺灣大學高等研究院規劃之青年學者「東亞儒學」研習營、本會美洲校際漢學中心王德威教授提出之「民國時期的人文傳統」研習營等亦將於今年陸續展開活動。基金會特別安排此會議，希望委員們能共同分享已舉辦過之研習營的經驗，並對構思中之研習營提出寶貴意見。
3. 本會王瓊玲副執行長於一百年十一月二日至六日代表基金會赴香港，出席由香港中文大學主辦之 2011 CHCI (Consortium of Humanities Centers and Institutes) 年度董事會暨國際學術研討會；此次會議主題為“Asian Humanities and Global Scene”，王副執行長並於會中演講“Mission and Vision: The Chiang Ching-kuo Foundation's Role in an Age of Globalization”，同時介紹基金會之宗

旨、使命與願景。

三、海外漢學中心活動概況

1. 蔣經國基金會美洲校際漢學中心

美洲校際漢學中心去年下半年重要活動內容如下：

- A. 第十屆國際青年學者漢學會議於一百年八月十五日至十八日在美國加州大學聖地牙哥校區舉行，今年會議議題為「臺灣：作為跨文化的中心」，共有十八位博士及碩士研究生於會中宣讀論文，並針對一系列不同議題進行熱烈討論。此為青年學者漢學會議自 1993 年舉辦以來，極為成功的一屆。
- B. 中國傑出流亡詩人、作家廖亦武於一百年九月二十日，在哈佛大學費正清中心演講廳進行一場名為「公共知識分子在中國以及海外的角色」之演講。除富有遠見卓識之對話外，廖亦武先生亦於演講現場演奏笛子，並於問答環節後，吟誦自己作品「大屠殺」。
- C. 一百年九月七日，當代藝術家兼導演張秉堅先生於哈佛大學放映其拍攝之關於毛澤東模仿者的紀錄片，《現成品》；此部紀錄片通過兩位模仿者的表演，來反思「偉大的舵手」在當下中國的意義。當天約有八十多位觀眾參與討論，討論問題主要圍繞於紀錄片之製作過程以及中國政府對這些毛澤東模仿者之反應。
- D. 一百年十一月一日，兩位重量級中國作家蘇童和徐小斌造訪哈佛大學，參與名為「文學與救贖：對話蘇童、徐小斌」之討論會；兩位作家分別作了十五分鐘的發言，分享並談論其對於文學的看法。
- E. 一百年十一月四日至五日，主題為「帝國之後的中國：紀念 1911」的國際會議於哈佛大學舉行，共有將近兩百位來賓與會。本次會議是為紀念晚清辛亥革命一百周年而舉行，會議聚集來自不同學科領域之優秀學者，除配合此一極富歷史意義之紀念活動外，亦重新審視辛亥革命所代表之國際政治、語言、藝術以及文化的歷史遺產作用。
- F. 「第三屆國際史記會議：史記及史記之外」於一百年十二月二日至五日於捷克布拉格查理斯大學舉行。此會議由蔣經國基金會查理斯大學蔣經國國際漢學中心主辦，而北美地區與會者之旅費則由蔣經國基金會美洲校際漢學中心贊助。
- G. 工作坊方面，本會贊助之哥倫比亞大學「早期中國學術講座」於一百年十月一日已邁入第九年；此次會議有兩個特色演講，包括佛羅里達亞特蘭大大學 Kenneth Holloway 教授之〈從固有到超越：《論語》和《老子》之間的「性自命出」哲學〉，以及紐約布魯克林學院 Andrew Myer 教授之〈士之賤也，亦甚矣：戰國時期貴族身份的危機和協商〉，兩篇文章均對中國早期思想史上的一些重要問題提出新見解，亦引起學者和研究生們熱烈討論。此外，加拿大麥吉爾大學東亞研究中心則是在最近十年道教研究成果的基礎上（如《道藏通考》等），除結合最新的田野調查發現，並邀請學者們共同探索現代各地（中國、臺灣及東南亞）道教的儀式傳統與道藏及其他道教文獻資料間的關聯上，設立了「道教與民間宗教系列講座」。

H. 出版活動方面，齊邦媛教授紀念式的回憶錄《巨流河》，日譯本已由日本作品社於一百年出版。齊教授對於臺灣文學的傾心投入與宣傳，在臺灣文學史上已留下重要印記。

2. 蔣經國基金會查理斯大學蔣經國國際漢學中心

去年下半年中心活動包括邀請學者進行短期講學、舉辦學術研討會或工作坊、出版補助、研究計畫補助以及研究生出國參加研討會、圖書館訪問補助等項目。

- A. 短期講學方面，邀請臺灣大學鄭毓瑜教授開設「從比較的觀點閱讀中國詩」講座課程，並請到兩位布拉格學者以不同觀點比較希臘抒情詩和中國抒情作品。此外，亦邀請臺南藝術大學徐小虎教授主講「水墨畫的過去與現在：帝制中國和臺灣的美感與技巧」，以及香港教育大學陳國球教授主講「明清中國對唐詩的接受」。
- B. 與本會「美洲校際漢學研究中心」以及佛光大學合作，共同舉辦一場關於《史記》之國際會議，“Shiji and Beyond - Third International Conference on Shiji”。
- C. 邀請不同地區學者以一日座談方式進行漢學研討，包括法國國家科學研究中心（Centre National de la Recherche Scientifique, CNRS）Alain Forest 教授，主講“Chinese Impact in the Modernization Process in Early 20th Century Indochina”；法國國立東方語言文化學院（Institut National des Langues et Civilisations Orientales）Lara Maconi 教授，主講“Portrayals of Tibet in Contemporary Sino-Tibetan Literature”，以及美國普林斯頓大學 Martin Kern 教授，主講“Authorship in Early China”。
- D. 旅費補助方面，Brno University 之 Dušan Vávra 於一百年七月九日至十一日赴英國牛津大學參加“Research Training in Old Chinese: Old Chinese Grammar and Semantics”研討會；查理斯大學之 Lukas Zadrava 於一百年九月十二日至十六日赴義大利 Ca' Foscari University 參加“7th Annual Conference of European Association of Chinese Linguistics”研討會；查理斯大學之 Ondřej Klimeš 於一百年十月二十四日至二十五日赴巴黎參加“Perspectives on China's Borderlands, 17th - 21st Centuries”研討會。中心主任羅然（Olga Lomová）教授受邀於一百年十月二十日至二十一日赴拉脫維亞里加出席國際研討會「東亞版圖與語言（Landscape and Language in East Asia）」。
- E. 補助 Ondřej Klimeš 進行博士後研究；Klimeš 先生專長於現代中國研究，其博士論文探討維吾爾語料中所呈現之早期維吾爾民族主義。
- F. 出版補助方面，中心贊助由 Nina Kopp 所撰寫之 *Hnewo Teyy - The Sacred Book of Nuosu* 之出版。

3. 香港中文大學—蔣經國基金會亞太漢學中心

中心主任蘇基朗教授已於一百年二月榮退，目前由歷史系講座教授科大衛（David Faure）教授擔任主持人。中心去年下半年活動如下：

- A. 「明清研究新視野講座系列」第十七講已於六月二十四日舉行，由美國衛斯理女子學院中文系魏愛蓮講座教授（Ellen Widmer）主講“Between Yesterday and Tomorrow: Guixiu and Modern Media 1872-76”。第十八講於十月二十四日舉行，由香港教育學院語文學院院長陳國球教授主講「『抒情』的傳統：一個文學觀念的流轉」。此二講座均吸引文學、歷史、藝術史等領域之研究生熱情參與。
- B. 重點研究計畫「地方歷史與承傳」，其下半年度活動圍繞著「現代中國的歷史人類學」主題進行。截至一百年十一月底，已舉辦六場演講、兩場工作坊，及一場研究生討論會。十一月二十三日至二十四日並與香港崇基學院合辦“Constructed Space in Chinese Villages and Market Towns”研討會，共有十六篇相關主題論文發表。目前有三位計畫成員之新書即將出版，包括吳正芳《徽州傳統村落社會——白楊源》、蔡志祥《香港新界的正一清醮儀式與科儀》，以及譚偉倫編著之 *Anthology and Religious Rituals in Chinese Local Society*。
- C. 重點研究計劃「法律與社會」，已於一百年十二月七日至九日，在香港中文大學召開“Legal Transplant: Technicalities, Language, and Culture: An International Symposium on Comparative Legal Culture”研討會。本次會議邀請香港、日本、中國大陸及臺灣約十七位相關領域重要學者，從比較法學之角度，探討近代中國法律文化之發展及與西方法律傳統之交流。

四、一百年度第一期獎助名單

（一）國內地區獎助名單

A. 國際合作學術研討會類

1. 蔡龍保

臺北大學歷史學系與日本立教大學老川慶喜共同合作
 「『近代東亞的區域交流與秩序重編』國際學術研討會」
 “Regional Exchange and Reorganization of Order in East Asia”
 補助金額：NT\$500,000
 執行期限：1年

2. 韓碧琴

中興大學中國文學系與馬來西亞拉曼大學許文榮共同合作
 「第九屆通俗文學與雅正文學——『話語的流動』國際學術研討會」
 “The Ninth International Conference on Popular and Classic Literature -- Flow of Discourses”
 補助金額：NT\$300,000
 執行期限：1年

（二）美洲地區獎助名單

A. 學術研討會類

1. Bridie Andrews (吳 章)

本特利大學

Bentley University

“Understanding Chinese Medical Literature”

補助金額：US\$24,820

補助期限：1 年

B. 出版計畫類

1. Mai Shaikhanuar-Cota

康乃爾大學東亞研究學程

East Asia Program, Cornell University

“*The Bamboo Texts of Guodian 郭店楚簡: A Study and Complete Translation, Volumes 1 and 2*”, by Scott Cook

補助金額：US\$5,000

補助期限：1 年

2. Christine Mortlock

哥倫比亞大學出版社

Columbia University Press

“*Readings of the Platform Sūtra*”, edited by Stephen F. Teiser and Morten Schlütter

補助金額：US\$5,000

補助期限：1 年

3. Emily Andrew

英屬哥倫比亞大學出版社

University of British Columbia Press

“*Chieftains into Ancestors: Imperial Expansion and Indigenous Society in Southwest China*”, edited by David Faure and Ho Ts’ui-p’ing

補助金額：US\$5,000

補助期限：1 年

4. Roger Haydon

康乃爾大學出版社

Cornell University Press

“*Prosper or Perish: The Political Economy of Credit and Fiscal Systems in Rural China*”, by Lynette Ong

補助金額：US\$5,000

補助期限：1 年

(三) 歐洲地區獎助名單

A. 學術研討會類

1. Max Deeg (甯梵夫)

英國卡地夫大學

Cardiff University (UK)

“Xuanzang and the ‘Record of the Western Regions’ - Constructed Myth and Historical Reality”

補助金額：€8,000

執行期限：1 年

B. 出版計畫類

1. Vivienne Lo (羅維前)

英國倫敦大學學院

University College London, University of London (UK)

“*Perfect Bodies: Sport, Medicine and Immortality*”, edited by Vivienne Lo

補助金額：€5,000

執行期限：1 年

2. John O’Donovan

英國 Reaktion 圖書有限公司

Reaktion Books Ltd. (UK)

“*Screen of Kings: Art, Power and Imperial Clan in Ming China*”, by Craig Clunas

補助金額：€5,000

執行期限：1 年

3. Luis Saraiva

葡萄牙里斯本大學

University of Lisbon (Portugal)

“Proceedings of the Conference ‘History of Mathematical Sciences: Portugal and East Asia IV’”, edited by Luis Saraiva

補助金額：€4,500

執行期限：1 年

4. Philippe Beaujard

法國國家科學研究院

Centre National de la Recherche Scientifique (France)

“*Les mondes de l’océan Indien*” by Philippe Beaujard

補助金額：€8,000

執行期限：1 年

(四) 亞太地區獎助名單

A. 學術研討會類

1. Jan Kiely (楊凱里)

香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong (Hong Kong)

“Modern Chinese Religion: Value Systems in Transformation (Song-Yuan)”

補助金額：US\$10,000

執行期限：1 年

2. Ori Sela (石教睿)

以色列特拉維夫大學

Tel Aviv University (Israel)

“From Qing to China: Rethinking the Interplay of Tradition and Modernity, 1860-1949”

補助金額：US\$15,000

執行期限：1 年

3. John Carty

香港大學

University of Hong Kong (Hong Kong)

“Morality and Responsibility of Rulers: Early Modern Origins of a Rule of Law for World Order: Comparisons between Early Modern Europe and Imperial China”

補助金額：US\$10,000

執行期限：1 年

蔣經國國際學術交流基金會獎助計畫

2012-2013 申請需知

獎助範圍：中華文化研究、華人社會研究及臺灣研究。

申請條件：國內外研究教學機構（國內地區必須具備國際合作）。

開放地區：國內、美洲、歐洲及亞太地區。

補助類別：學術機構補助、研究計畫、資料蒐集、研討會、編著出版等。

美洲、歐洲和亞太地區另提供博士論文撰寫獎學金。

申請日期：一、每年 10 月 15 日（學術機構補助、研究計畫、資料蒐集、資深學者補助等類別）

二、研討會與編著出版類每年受理兩次

●9月15日—執行時間在次年1月至6月

●2月15日—執行時間在當年7月至12月

●基金會總部—有關國內、歐洲及亞太地區申請事宜

地址：臺北市敦化南路二段65號13F/B

電話：+886-2-2704-5333

傳真：+886-2-2701-6762

Email: cckf@ms1.hinet.net

<http://www.cckf.org.tw>

●美洲辦事處—有關美洲地區申請事宜

地址：8361 B Greensboro Drive, McLean, VA 22102, USA

電話：+1-703-903-7460

傳真：+1-703-903-7462

Email: ccknao@aol.com

<http://www.cckf.org>